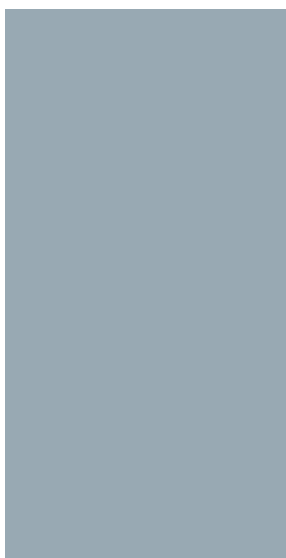
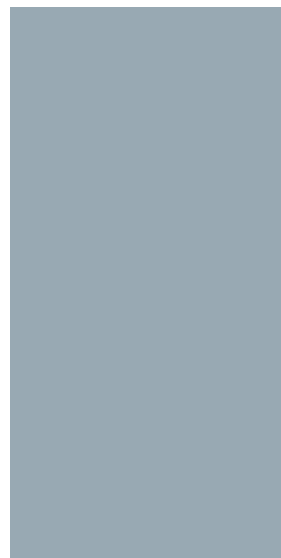


ОТДЕЛ ПО РАЗРЕШЕНИЮ СПОРОВ

Обсуждение разрешения спора со специалистом по разрешению споров



Руководство для родителей

Что такое «обсуждение разрешения спора со специалистом по разрешению споров» (Hearing Officer Settlement Conference – HOSC)?

Обсуждение разрешения спора со специалистом по разрешению споров — это услуга, в ходе которой стороны, близкие к разрешению спора, но имеющие какие-либо препятствия или трудности для этого, могут работать со специалистом по разрешению споров, чтобы выяснить, есть ли способ преодолеть эти препятствия/трудности без судебного разбирательства и выработать окончательное решение.

Отдел предоставления услуг по разрешению споров

У родителей и администрации школы есть несколько способов разрешить разногласия по поводу специального образования ребенка:

- Родители или администрация школы могут попросить об оказании содействия в обучении по Индивидуальному учебному плану (IEP).
- Родители или сотрудники школы могут запросить проведение медиации.
- Родители или администрация школы могут запросить проведение слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

Если родители или администрация школы запрашивают проведение слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, Отдел по разрешению споров (ODR) назначает для рассмотрения дела двух должностных лиц:

- **Специалист по надлежащим правовым процедурам:** Специалист по надлежащим правовым процедурам назначает слушание надлежащей правовой процедуры; заслушивает свидетелей и изучает документы; и выносит решение о том, как должен быть разрешен спор.

Участие в обсуждении разрешения спора со специалистом по разрешению спора не означает отмену слушания дела с соблюдением надлежащей правовой процедуры. Слушание дела с соблюдением надлежащей правовой процедуры проводится по запланированному графику до тех пор, пока стороны не сообщат специалисту по надлежащим правовым процедурам о том, что дело урегулировано и в слушании нет необходимости.

- **Специалист по разрешению споров:** В обязанности специалиста по разрешению споров входит урегулирование спора, поэтому он принимает участие только когда родители и администрация школы запросили проведение HOSC. Специалист по разрешению споров помогает родителям и администрации школы урегулировать их разногласия, чтобы не было необходимости в дальнейшем судебном разбирательстве. Специалиста по разрешению споров еще называют специалистом HOSC.

Следует помнить о нескольких важных аспектах:

- Специалист по надлежащим правовым процедурам является одним из должностных лиц ODR (<http://odr-pa.org/due-process/hearing-officers>), поэтому он обладает знаниями и опытом разрешения разногласий в сфере специального образования.
- Благодаря HOSC родители и администрация школы получают перспективное видение проблем и препятствий, мешающих разрешению спора.

В HOSC участвует специалист по разрешению споров и одна из следующих сторон:

- Родители или опекуны ребенка
- Адвокат родителей (если есть; для участия в HOSC наличие адвоката не обязательно)
- Представители школы
- Адвокат школы

Специалист по разрешению споров принимает решение о том, кто будет участвовать в HOSC, на основании разногласий сторон.

- Процесс HOSC осуществляется посредством телефонных звонков, поэтому его довольно легко планировать, и он является полностью конфиденциальным. Специалист по надлежащим правовым процедурам не будет проинформирован о подробностях разговора с родителями или администрацией школы во время проведения HOSC.
- Процесс HOSC осуществляется только в случае, если и родители, и администрация школы изъявляют желание участвовать. Ни одна из сторон не может быть принуждена к участию в HOSC.

Подготовка к обсуждению разрешения спора со специалистом по разрешению споров

Будет лучше для всех, если родители и администрация школы смогут работать **совместно**, чтобы **вместе** принимать решения в отношении ребенка. Родители лучше всех знают своего ребенка, а в школе есть специалисты с опытом обучения детей с ограниченными возможностями. **Вместе** они сильная команда.

Как правило, HOSC происходит следующим образом:

- 1) Специалист по разрешению споров назначает дату и время обсуждения, которое будет проводиться посредством конференц-связи. Во время первого звонка специалист по разрешению споров поговорит с обеими сторонами, чтобы выяснить, как он может лучше всего помочь родителям и администрации школы в обсуждении их разногласий и возможного достижения согласия.
- 2) После первого звонка специалист назначит дату и время конфиденциальных телефонных разговоров с родителями и отдельно с администрацией школы. Это означает, что

специалист по разрешению споров не будет сообщать каждой из сторон подробности разговора с другой стороной.

- 3) В случае необходимости возможны дополнительные звонки. Цель процесса будет заключаться в том, чтобы специалист по разрешению споров помог родителям и администрации школы выяснить, есть ли способ разрешить разногласие без проведения надлежащего судебного разбирательства.

Советы по подготовке к HOSC (для родителей, у которых нет адвоката)

- Необходимо понять существующие в вашем деле проблемные вопросы. В чем заключается разногласие?
- Проанализируйте сильные и слабые стороны вашего дела.
 - Какова ваша версия?
 - Какова версия школы?
- Подумайте, как бы вы смогли наилучшим образом донести дело до специалиста по разрешению споров.
 - Почему вас не устраивает действующая программа обучения вашего ребенка?
 - Что бы вы хотели добавить в программу обучения вашего ребенка?
 - Почему вы считаете, что закон на вашей стороне?
- Подготовьтесь предоставить специалисту по разрешению споров краткое устное изложение дела. Вы можете записать основные тезисы изложения и использовать их при разговоре со специалистом по разрешению споров.

Ресурсы

Существует множество ресурсов для родителей, которые перечислены в *Уведомлении о процессуальной гарантии*. Уведомление о процессуальной гарантии можно найти на сайте Сети обучения и технической поддержки Пенсильвании (PaTTAN) website: www.pattan.net

Специалисты службы поддержки ConsultLine проконсультируют вас о законах и положениях о специальном образовании, применимых к вашему делу: 800-879-2301.

Пользователи телетайпа: наберите 711 в пределах Пенсильвании или перейдите по ссылке <http://odr-pa.org/parents/consultline/>

- Библиотека ресурсов ODR для родителей включает государственные и федеральные правила и процедуры: <http://odr-pa.org/parents/parent-resource-library/>
- *Руководство для родителей, посвященное слушаниям с соблюдением надлежащей правовой процедуры относительно специального образования*, содержит полезную информацию по различным темам: http://odr-pa.org/wp-content/uploads/pdf/DPH_parent_guide.pdf
- Решения должностного лица, слушающего дело, находятся в открытом доступе с возможностью поиска по конкретным вопросам: <http://odr-pa.org/due-process/hearing-officer-decisions/>



OFFICE FOR DISPUTE RESOLUTION
6340 Flank Drive
Harrisburg, PA 17112-2764

(800) 222-3353 (717) 901-2145
Пользователи телетайпа: наберите 711
в пределах Пенсильвании
www.odr-pa.org



pennsylvania
DEPARTMENT OF EDUCATION

Департамент образования штата Пенсильвания (PDE) выполняет свои уставные обязанности по поддержанию системы надлежащих правовых процедур в сфере специального образования через Отдел по разрешению споров. PDE заключает контракт с Центральным промежуточным подразделением округа Саскуэханна (Central Susquehanna Intermediate Unit – CSIU) на предоставление финансового обеспечения и определенного содействия в управлении этому отделу без участия в основной деятельности.

Центральное промежуточное подразделение округа Саскуэханна не допускает дискриминации в образовательных программах, деятельности или практике трудоустройства по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, пола, инвалидности, семейного положения, возраста, религии, сексуальной ориентации, социального происхождения, членства в профсоюзе или по другим классификациям, защищенным законом. Эта политика соответствует Разделу VI Закона о гражданских правах (Civil Rights Act) 1964 года, Разделу IX Поправок к Закону об образовании (Education Amendments) 1972 года, Разделу 504 Закона о реабилитации инвалидов (Rehabilitation Act) 1973 года и Закону об американцах-инвалидах (Disabilities Act) 1990 года. Сотрудники и участники программы, у которых есть жалоба на домогательства или дискриминацию или которым нужна информация об адаптации людей с ограниченными возможностями, должны обратиться к руководителю отдела кадров: CSIU, 90 Лоутон-лейн, Милтон, Пенсильвания 17847 (90 Lawton Lane, Milton, PA 17847), тел. 570-523-1155.